

红鹦鹉系列书

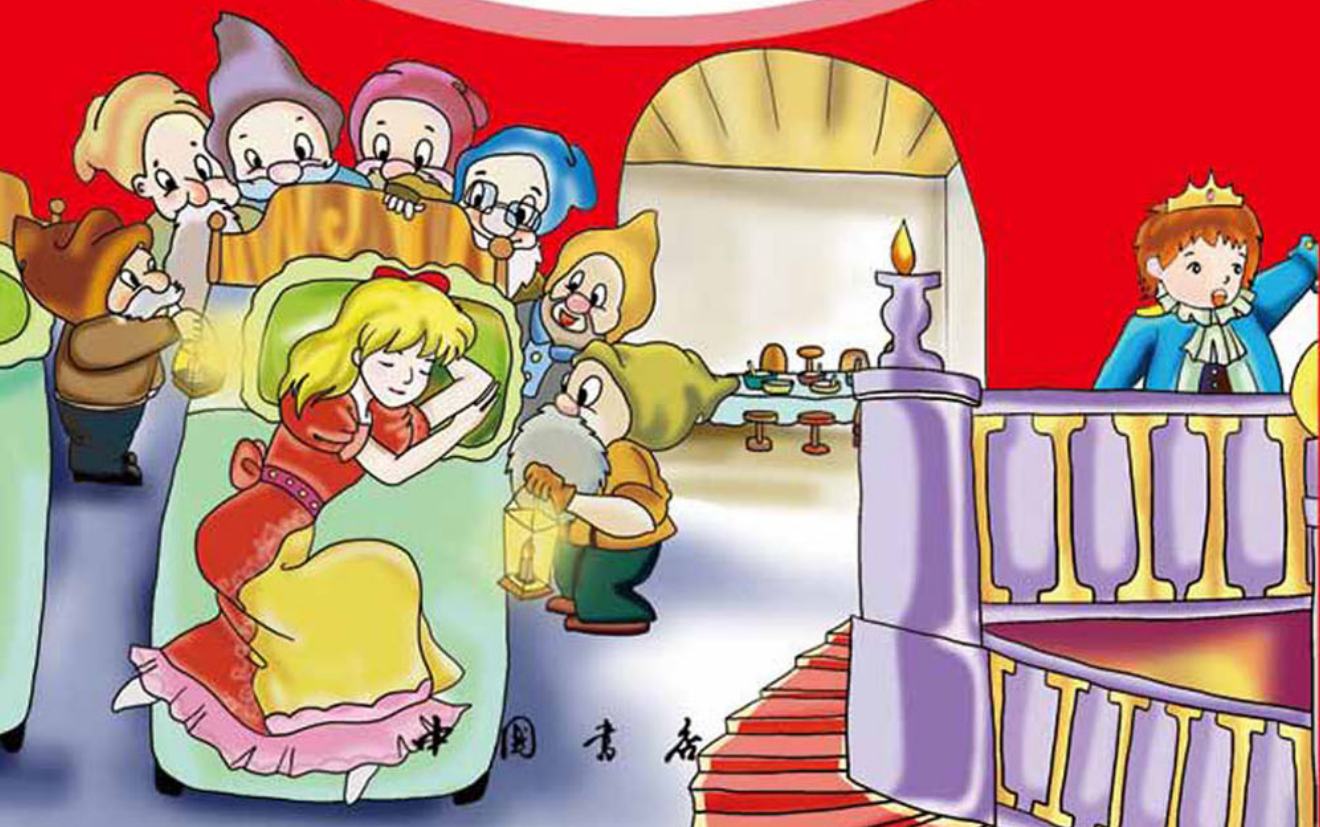
影响孩子一生的必读经典

彩图注音版

格林童话

GELIN TONGHUA

原著/【德】格林兄弟 主编/郭泳



中国书店

红鹦鹉系列书

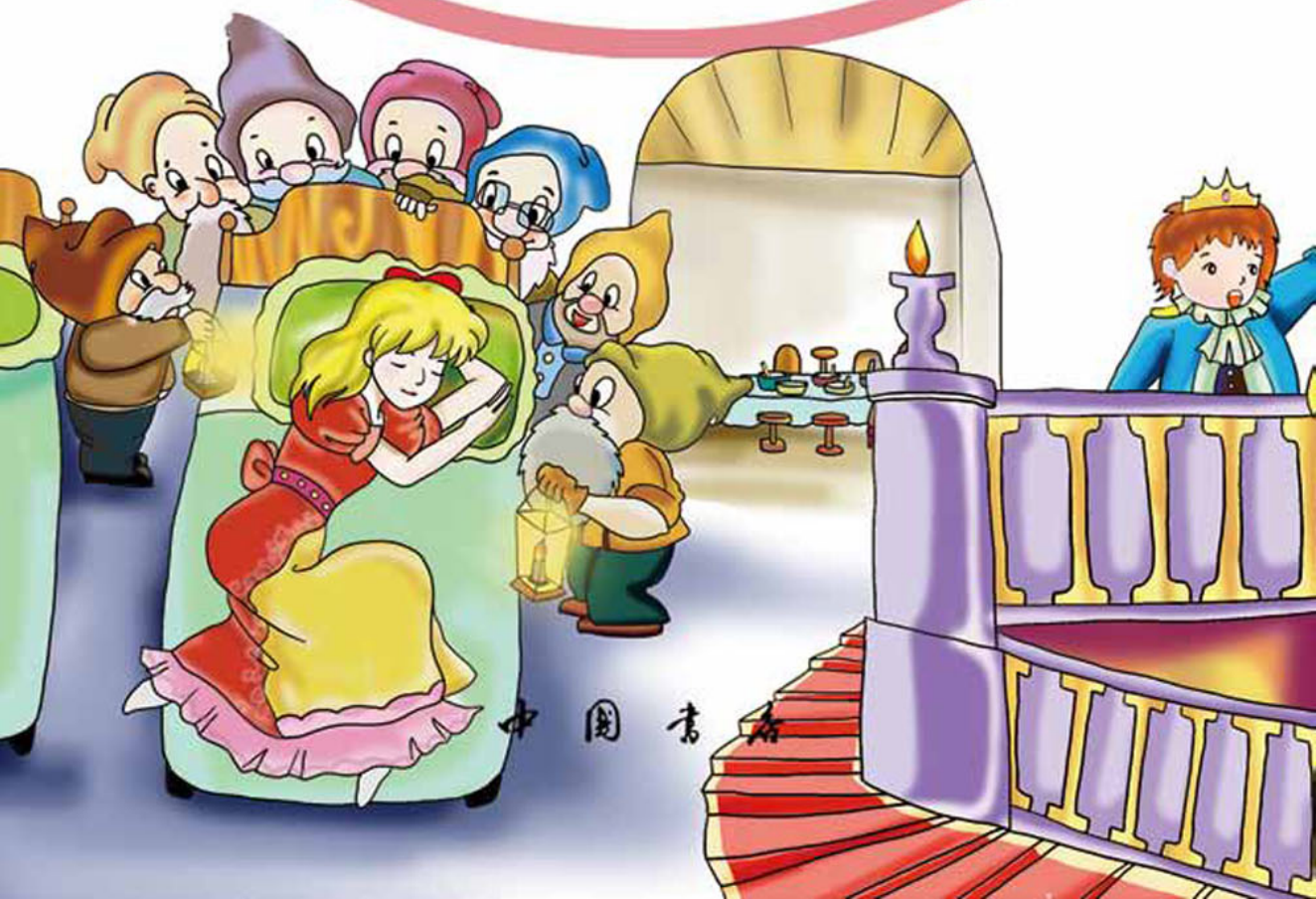
影响孩子一生的必读经典

彩图注音版

格林童话

GELIN TONGHUA

原著/【德】格林兄弟 主编/郭泳



图书在版编目（CIP）数据

格林童话 /（德）格林（Grimm,J.），（德）格林（Grimm,W.）著；郭泳主编. —北京：中国书店，2010.5

ISBN 978-7-80663-837-8

I. 格… II. ①格…②格…③郭… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2010）第 068276 号

格林童话

原 著：【德】格林兄弟

改 编：谷志辉

责任编辑：靳 诺

出 版：中国书店

社 址：北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编：100050

电 话：010-63017857

经 销：全国新华书店

印 刷：北京亚通印刷有限责任公司

开 本：710×1000 毫米 1/16

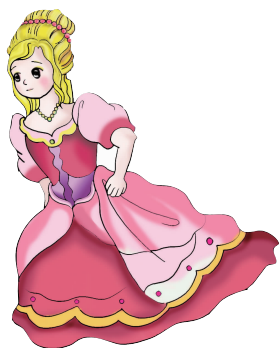
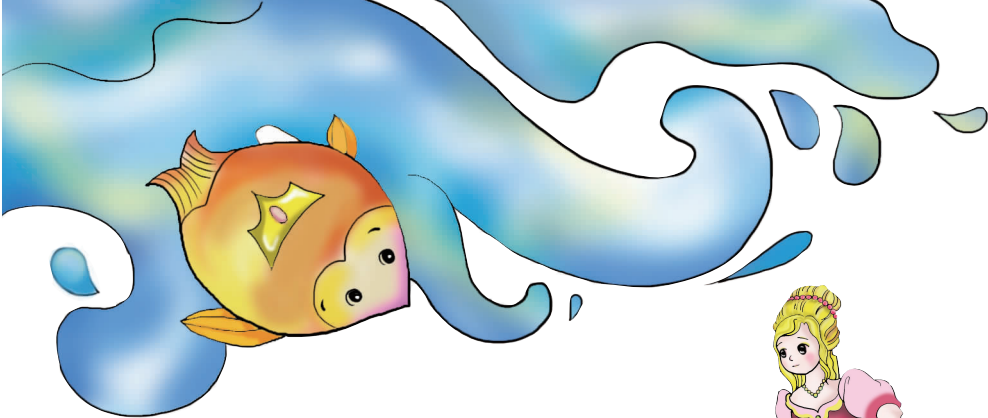
印 张：10

版 次：2010 年 7 月第 1 版 2012 年 4 月第 2 次印刷

书 号：ISBN 978-7-80663-837-8

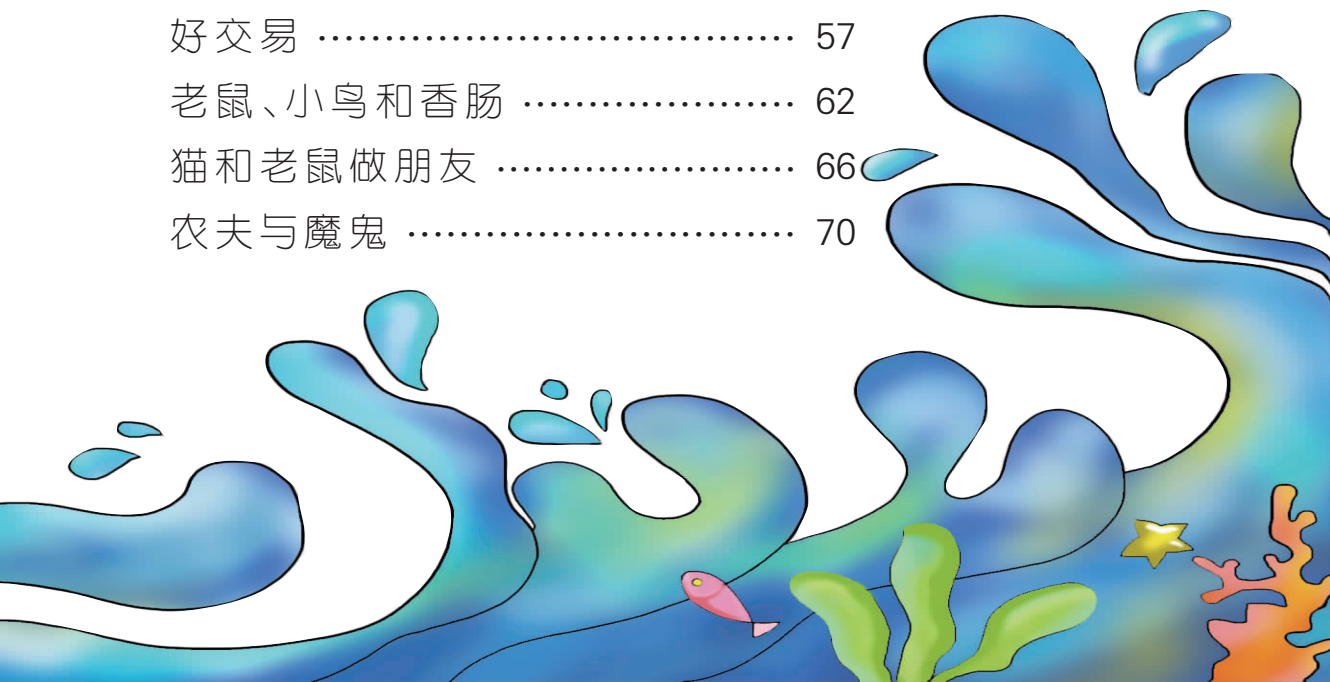
定 价：26.00 元

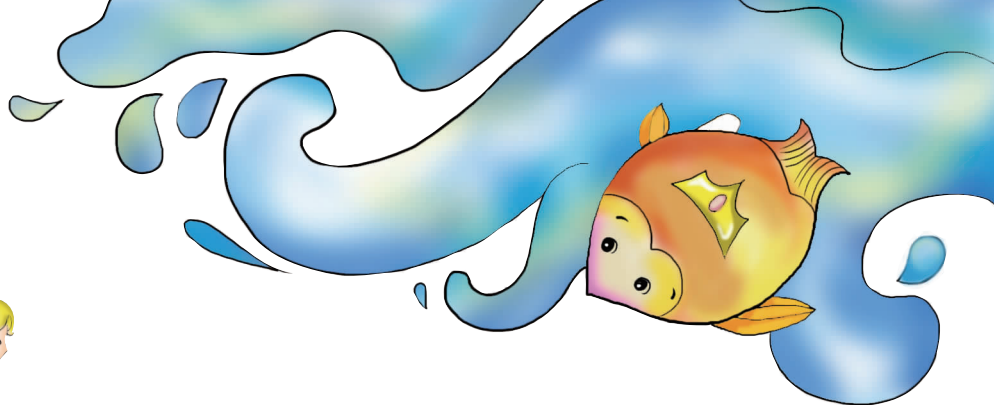
本版图书如有印、装错误，工厂负责退换。



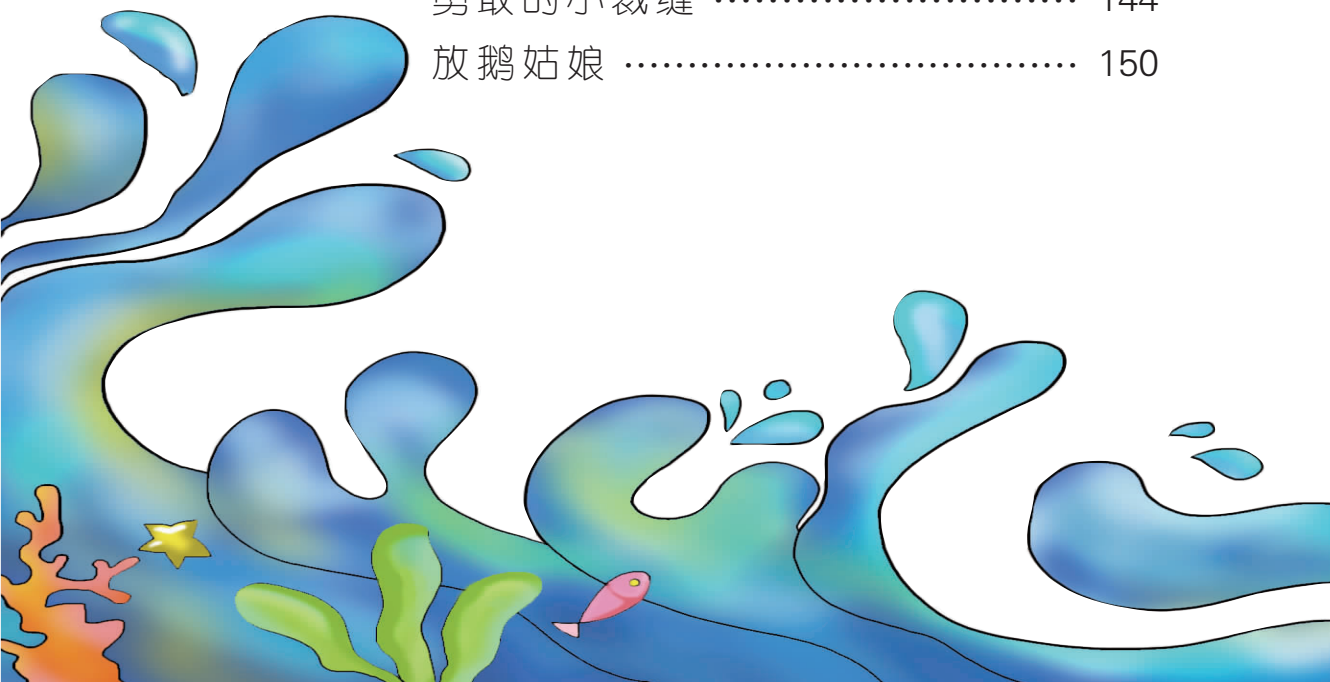
目 录

青蛙王子	1
白雪公主	6
灰姑娘	18
玫瑰小姐	29
不莱梅镇的音乐家	34
大拇指	39
莴苣姑娘	46
狼和七只小山羊	52
好交易	57
老鼠、小鸟和香肠	62
猫和老鼠做朋友	66
农夫与魔鬼	70





七只乌鸦	72
圣母代养的孩子	77
小红帽	84
蓝灯	89
穷人和富人	95
渔夫和他的妻子	100
三个幸运儿	106
傻小子学害怕	110
聪明的农夫女儿	120
有本领的猎人	126
亨舍尔和格莱特	133
勇敢的小裁缝	144
放鹅姑娘	150





青蛙王子

zài yáo yuǎn de gǔ dài yǒu yí ge guó wáng tā yǒu hǎo jǐ ge nǚ ér
在遥远的古代，有一个国王，他有好几个女儿，
gè gè dōu zhǎng de fēi cháng měi lì yóu qí shì tā de xiǎo nǚ ér gèng shì měi
各个都长得非常美丽，尤其是他的小女儿，更是美
ruò tiān xiān
若天仙。

zài wáng gōng de fù jìn yǒu yí piàn dà sēn lín sēn lín zhōng yǒu yí kē lǎo pú
在王宫的附近有一片大森林。森林中有一棵老菩
tí shù shù xià yǒu yí kǒu shuǐ jīng shuǐ jīng hěn shēn tiān rè de shí hou xiǎo gōng zhǔ
提树，树下有一口水井，水井很深。天热的时候，小公主
cháng dào zhè piàn sēn lín lǐ lái wán pāo jīn qiú de yóu xì bǎ jīn qiú pāo xiàng kōng
常到这片森林里来玩抛金球的游戏，把金球抛向空
zhōng rán hòu zài jiē zhù zhè ge jīn qiú yě shì tā zuì xǐ huan de wán jù
中，然后再接住，这个金球也是她最喜欢的玩具。

yǒu yí cì xiǎo gōng zhǔ shēn shǒu qù jiē jīn qiú jīn qiú què méi yǒu luò dào
有一次，小公主伸手去接金球，金球却没有落到
tā de shǒu lǐ ér shì diào dào le dì shàng yí xià zi jiù gǔn dào le shuǐ jīng
她的手里，而是掉到了地上，一下子就滚到了水井
lǐ méi le jīn qiú xiǎo gōng zhǔ jiù kū le qǐ lái kū de shāng xīn jí le
里。没了金球，小公主就哭了起来，哭得伤心极了。
zhè shí xiǎo gōng zhǔ tū rán tīng jiàn yǒu rén dà shēng shuō xiǎo gōng zhǔ nǐ zhè
这时，小公主突然听见有人大声说：“小公主，你这
shì zěn me la xiǎo gōng zhǔ sì chù zhāng wàng tā fā xiàn yí zhī qīng wā cóng
是怎么啦？”小公主四处张望，她发现一只青蛙从
shuǐ lǐ shēn chū tā nà chǒu lòu de dà nǎo dai xiǎo gōng zhǔ duì qīng wā shuō
水里伸出他那丑陋的大脑袋。小公主对青蛙说





dào yuán lái shì nǐ ya wǒ de jīn qiú diào jìn shuǐ jǐng lǐ qù le qīng wā
道：“原来是你呀，我的金球掉进水井里去了。”青蛙
shuō bié kū le wǒ néng bāng zhù nǐ rú guǒ wǒ bāng nǐ bǎ jīn qiú lāo chu
说：“别哭了，我能帮助你。如果我帮你把金球捞出
lai nǐ ná shén me lái xiè wǒ ne xiǎo gōng zhǔ shuō zhǐ yào nǐ néng bāng
来，你拿什么来谢我呢？”小公主说：“只要你能帮
wǒ bǎ jīn qiú lāo chu lai nǐ yào shén me dōng xī dōu xíng tīng le zhè huà
我把金球捞出来，你要什么东西都行。”听了这话，
qīng wā duì xiǎo gōng zhǔ shuō nà jiù ràng wǒ zuò nǐ de huǒ bàn wǒ men yì qǐ
青蛙对小公主说：“那就让我做你的伙伴，我们一起
yóu xì yòng nǐ de jīn pán zi chī dōng xī yòng nǐ de xiǎo bēi zi yǐn jiǔ hé
游戏，用你的金盘子吃东西，用你的小杯子饮酒，和
nǐ tóng zuò yì zhāng zhuō zi wǎn shàng hái yào shuì zài nǐ de xiǎo chuáng shàng
你同坐一张桌子，晚上还要睡在你的小床上。”
xiǎo gōng zhǔ shuō hǎo ba zhǐ yào nǐ néng bǎ wǒ de jīn qiú lāo chu lai nǐ
小公主说：“好吧，只要你能把我的金球捞出来，你
de yī qiè yāo qiú wǒ dōu dā yīng xiǎo gōng zhǔ suī rán zuǐ shàng zhè me shuō kě
的一切要求我都答应。”小公主虽然嘴上这么说，可
xīn lǐ què bù zhè me xiǎng
心里却不这么想。

qīng wā dé dào le xiǎo gōng zhǔ de xǔ nuò zhī hòu jiù qián rù le shuǐ jǐng bù
青蛙得到了小公主的许诺之后，就潜入了水井。不
yí huì er qīng wā zuǐ lǐ xián zhe jīn qiú fú chū le shuǐ miàn rán hòu bǎ jīn qiú tǔ
一会儿，青蛙嘴里衔着金球，浮出了水面，然后把金球吐
zài cǎo dì shàng xiǎo gōng zhǔ bǎ jīn qiú jiǎn qǐ lai sā tuǐ jiù pǎo
在草地上。小公主把金球拣起来，撒腿就跑。

bié pǎo bié pǎo qīng wā dà shēng jiào dào dài shàng
“别跑！别跑！”青蛙大声叫道，“带上
wǒ ya wǒ kě pǎo bù liǎo nǐ nà me
我呀！我可跑不了你那么
kuài xiǎo gōng zhǔ bù lǐ cǎi qīng wā de
快。”小公主不理睬青蛙的



hǎn jiào jīng zhí pǎo huí le jiā
喊叫，径直跑回了家。

dì èr tiān xiǎo gōng zhǔ gēn guó wáng gāng zuò
第二天，小公主跟国王刚坐

shàng cān zhuō yào chī fàn de shí hou tīng jiàn yǒu rén
上餐桌要吃饭的时候，听见有人

yì biān qiāo mén yì biān dà shēng rǎng
一边敲门一边大声嚷

rang xiǎo gōng zhǔ
嚷：“小公主，

kuài kāi mén xiǎo gōng zhǔ
快开门！”小公主

dǎ kāi mén yí kàn
打开门一看，

yuán lái shì nà zhī
原来是那只

qīng wā xiǎo gōng zhǔ jiù gǎn jīn bǎ mén guān shàng
青蛙。小公主就赶紧把门关上，

zhuǎn shēn huí dào zuò wèi xīn lǐ hài pà jí le guó wáng kàn dào xiǎo gōng zhǔ huāng
转身回到座位，心里害怕极了。国王看到小公主慌

zhāng de yàng zi jiù wèn tā hái zi nǐ pà shén me nán dào shì mén wài yǒu gè
张的样子，就问她：“孩子，你怕什么？难道是门外有个

jù rén yào bǎ nǐ zhuā zǒu xiǎo gōng zhǔ shuō bú shì shén me jù rén ér shì yī
巨人要把你抓走？”小公主说：“不是什么巨人，而是一

zhī tǎo yàn de qīng wā guó wáng wèn dào qīng wā zhǎo nǐ zuò shén me
只讨厌的青蛙。”国王问道：“青蛙找你做什么？”

xiǎo gōng zhǔ jiù bǎ zuó tiān fā shēng de shì xiàng guó wáng jiǎng shù le yī
小公主就把昨天发生的事向国王讲述了一

biàn zhèng zài zhè shí qīng wā yòu kāi shǐ qiāo mén
遍。正在这时，青蛙又开始敲门。

guó wáng duì xiǎo gōng zhǔ shuō nǐ bù néng yán ér wú xìn nǐ dā yìng le
国王对小公主说：“你不能言而无信，你答应了





shén me jiù yīng gāi zhào bàn kuài qù kāi mén ràng tā jìn lái xiǎo gōng zhǔ bǎ mén
什么就应该照办，快去开门让他进来。”小公主把门

dǎ kāi qīng wā bèng bèng tiào tiào de jìn le mén rán hòu gēn zhe xiǎo gōng zhǔ lái
打开，青蛙蹦蹦跳跳地进了门，然后跟着小公主来

dào zuò wèi qián qīng wā shuō ràng wǒ shàng lái zuò zài nǐ páng biān xiǎo gōng
到座位前，青蛙说：“让我上来坐在你旁边。”小公

zhǔ bù yuàn yì guó wáng què ràng tā zhào qīng wā shuō de qù zuò qīng wā bèi fàng
主不愿意，国王却让她照青蛙说的去做。青蛙被放

zài le yǐ zi shàng hòu yòu xiǎng dào zhuō zi shàng qù zuì hòu tā
在了椅子上后又想到桌子上去。最后它

zuò zài zhuō zi shàng duì xiǎo gōng zhǔ shuō bǎ nǐ de jīn pán
坐在桌子上对小公主说：“把你的金盘

zi tuī guo lái yí diǎn wǒ yào hé nǐ yì qǐ chī xiǎo gōng zhǔ
子推过来一点，我要和你一起吃。”小公主

hěn bù qīng yuàn zhè me zuò dàn tā hái shì bǎ jīn pán zi tuī le
很不情愿这么做，但她还是把金盘子推了

guò qù guò le yí huì er qīng wā shuō wǒ chī bǎo le xiàn
过去。过了一会儿，青蛙说：“我吃饱了。现

zài wǒ yǒu diǎn lèi le wǒ men yì qǐ qù shuì jiào ba xiǎo gōng
在我有点累了，我们一起去睡觉吧。”小公

zhǔ tīng qīng wā zhè me shuō jiù kū le qǐ lái
主听青蛙这么说，就哭了起来。

guó wáng shēng qì de duì xiǎo gōng zhǔ
国王生气地对小公主

shuō shuí zài kùn nán zhōng bāng zhù guò
说：“谁在困难中帮助过

nǐ bú lùn tā shì shuí nǐ rì hòu dōu
你，不论他是谁，你日后都

bù yīng qīng shì tā
不应轻视他。”

yú shì xiǎo gōng zhǔ yòng liǎng zhī
于是，小公主用两只





shǒu zhǐ bǎ qīng wā jiā qǐ lái shàng lóu hòu jiù bǎ qīng wā fàng zài wò shì de
手指把青蛙挟起来，上楼后，就把青蛙放在卧室的
yí ge jiǎo luò lì kě shì tā gāng zài chuáng shàng tǎng xià qīng wā jiù pá dào
一个角落里。可是她刚在床上躺下，青蛙就爬到
chuáng bian duì tā shuō wǒ yě yào dào chuáng shàng shuì jiào bào wǒ shàng lái
床边对她说：“我也要到床上睡觉。抱我上来，
bù rán wǒ jiù gào su nǐ fù qín
不然我就告诉你父亲。”

yī tīng zhè huà xiǎo gōng zhǔ fēi cháng shēng qì zhuā qǐ qīng wā yòng lì
一听这话，小公主非常生气，抓起青蛙，用力
cháo qiáng shàng shuāi qù
朝墙上摔去。

dàn dāng tā luò xià lái shí yǐ bú zài shì yì zhī qīng wā ér shì yì
但当它落下来时，已不再是一只青蛙，而是一
wèi měi lì yòu hé shàn de wáng zǐ wáng zǐ gào su xiǎo gōng zhǔ tā bèi yì
位美丽又和善的王子。王子告诉小公主，他被一个
ge è dú de wū pó shī le mó fǎ chú le xiǎo gōng zhǔ shuí yě bù
个恶毒的巫婆施了魔法，除了小公主，谁也不
néng bǎ tā cóng shuǐ jǐng lǐ jiě jiù chū lái yú shì zūn zhào
能把他从水井里解救出来。于是，遵照
guó wáng de zhǐ yì tā chéng wéi xiǎo gōng zhǔ qīn mī de huǒ
国王的旨意，他成为小公主亲密的伙
bàn hé bàn lǚ
伴和伴侣。

dì èr tiān zǎo shàng yí liàng bā pǐ mǎ lā de dà mǎ
第二天早上，一辆八匹马拉的大马
chē tíng zài le mén qián mǎ chē shì lái jiē wáng zǐ
车停在了门前。马车是来接王子的
huí tā de wáng guó qù de pú rén fú zhe tā de zhǔ rén hé wáng fēi
回他的王国去的。仆人扶着他的主人和王妃
shàng le mǎ chē mǎ chē cháo zhe wáng zǐ de wáng guó shǐ qù
上了马车，马车朝着王子的王国驶去。





白雪公主

cóng qián yǒu yí ge wáng hòu shēng le gè nǚ ér tā de pí fū xiàng xuě
从前，有一个王后生了个女儿，她的皮肤像雪
yí yàng bái zuǐ chún xiàng xuè yí yàng hóng tóu fa xiàng wū mù yí yàng hēi suǒ
一样白，嘴唇像血一样红，头发像乌木一样黑。所
yǐ wáng hòu gěi tā qǔ le gè míng zì jiào bái xuě gōng zhǔ dàn méi duō jiǔ wáng
以王后给她取了个名字，叫白雪公主。但没多久，王
hòu jiù sǐ qù le
后就死去了。

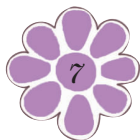
hòu lái guó wáng yòu qǔ le yí ge qī zi xīn wáng hòu zhǎng de fēi cháng
后来，国王又娶了一个妻子。新王后长得非常
piào liang dàn tā bù néng rěn shòu bié rén bǐ zì jǐ piào liang tā yǒu yí kuài mó
漂亮，但她不能忍受别人比自己漂亮。她有一块魔
jìng tā jīng cháng wèn mó jìng mó jìng mó jìng shuí shì zhè shì jiè shàng zuì měi
镜，她经常问魔镜：“魔镜，魔镜，谁是这世界上最美
lì de nǚ rén mó jìng huí dá shuō shì nǐ wáng hòu nǐ shì zhè er zuì
丽的女人？”魔镜回答说：“是你，王后！你是这儿最
piào liang de nǚ rén tīng dào zhè yàng de huà tā jiù huì mǎn yì de xiào qǐ lái
漂亮的女人。”听到这样的话，她就会满意地笑起来。
dàn bái xuě gōng zhǔ màn màn de zhǎng dà bìng qiě yuè zhǎng yuè piào liang yǒu yí
但白雪公主慢慢地长大，并且越长越漂亮。有一
tiān wáng hòu yòu xiàng wǎng cháng yí yàng qù wèn mó jìng mó jìng mó jìng shuí
天，王后又像往常一样去问魔镜：“魔镜，魔镜，谁
shì zhè shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén mó jìng huí dá shuō shì nǐ wáng
是这世界上最美丽的女人？”魔镜回答说：“是你，王





hòu dàn shǐ bái xuě gōng zhǔ zhǎng dà hòu yào bǐ nǐ měi lì yì qiān bèi cóng cǐ
后!但是白雪公主长大后要比你美丽一千倍!”从此,
tā kāi shǐ tòng hèn bái xuě gōng zhǔ yì tiān tā ràng yí ge liè rén bǎ bái xuě gōng
她开始痛恨白雪公主。一天,她让一个猎人把白雪公
zhǔ dài dào sēn lín lǐ qù shā le zài sēn lín lǐ bái xuě gōng zhǔ kū qǐ zhe āi qiú
主带到森林里去杀了。在森林里白雪公主哭泣着哀求
liè rén bú yào shā tā liè rén tóng qíng de shuō dào kě lián de hái zǐ wǒ bú
猎人不要杀她。猎人同情地说道:“可怜的孩子,我不
huì shā nǐ nǐ kuài zǒu ba
会杀你,你快走吧。”

bái xuě gōng zhǔ yí ge rén zài sēn lín lǐ fēi cháng hài pà yě shòu zài tā
白雪公主一个人在森林里非常害怕,野兽在她
shēn páng hǒu jiào què méi shāng hài tā tā jìn lì bēn pǎo zhe xiǎng táo chu qu dào
身旁吼叫,却没伤害她。她尽力奔跑着想逃出去,到
le wǎn shàng tā kàn jiàn yì jiān xiǎo fáng zi jiù tuī mén zǒu jìn qù xiǎng xiū xi yí
了晚上,她看见一间小房子,就推门走进去想休息一
xià xiǎo fáng zi lǐ de yí qiè dōng xī dōu hěn xiǎo dàn shí fēn gān jìng zhěng jié
下。小房子里的一切东西都很小,但十分干净整洁。
yì zhāng xiǎo zhuō zi shàng pū zhe bái bù bǎi fàng zhe qī ge xiǎo pán zi měi gè
一张小桌子上铺着白布,摆放着七个小盘子,每个
xiǎo pán zi lǐ dōu yǒu yì xiē chī de dōng xī pán zi páng biān yī cì fàng zhe qī ge
小盘子里都有一些吃的东西,盘子旁边依次放着七个
zhuāng mǎn pú tao jiǔ de xiǎo bēi zi qī bǎ xiǎo dāo zi hé qī bǎ xiǎo chā zi kào
装满葡萄酒的小杯子,七把小刀子和七把小叉子,靠
qiáng hái bìng pái fàng zhe qī zhāng xiǎo chuáng tā yòu è yòu kě jiù cóng měi gè xiǎo
墙还并排放着七张小床。她又饿又渴,就从每个小
pán zi lǐ chī le yì diǎn dōng xī yòu bǎ měi gè xiǎo bēi zi lǐ de jiǔ hē le yì
盘子里吃了一点东西,又把每个小杯子里的酒喝了一
diǎn chī wán hòu tā xiǎng tǎng dào chuáng shàng xiū xi tā āi gè shì le shì kě
点。吃完后,她想躺到床上休息,她挨个试了试,可



shì chuáng dōu tài xiǎo
是床都太小

le yú shì tā zài
了,于是她在

dì qī zhāng chuáng
第七张床

shàng tǎng xià le
上躺下了,

hěn kuài jiù shuì zháo le
很快就睡着了。

tiān hēi le fáng
天黑了,房

zi de zhǔ rén men huí lái
子的主人们回来

le tā men shì qī ge
了,他们是七个

xiǎo āi rén tā men diǎn liàng
小矮人。他们点亮

qī zhǎn xiǎo dēng mǎ shàng fā xiàn yǒu rén
七盏小灯,马上发现有人

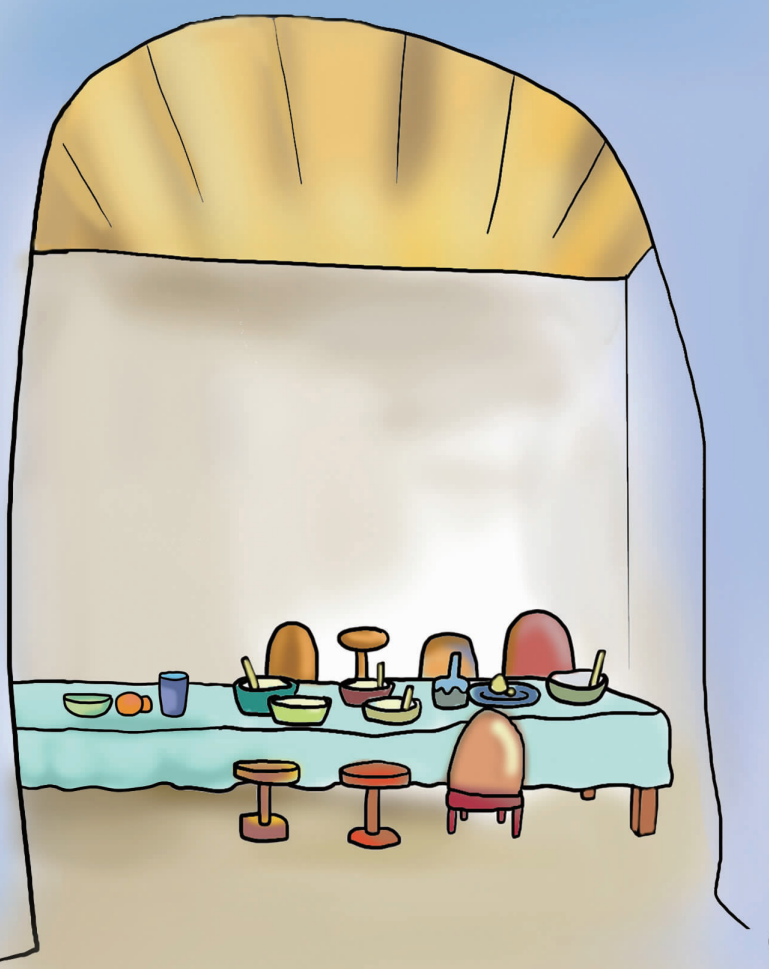
lái guò le suí hòu tā men fā xiàn le tāng zài chuáng shàng zhèng shuì zhe
来过了。随后他们发现了躺在床上正睡着

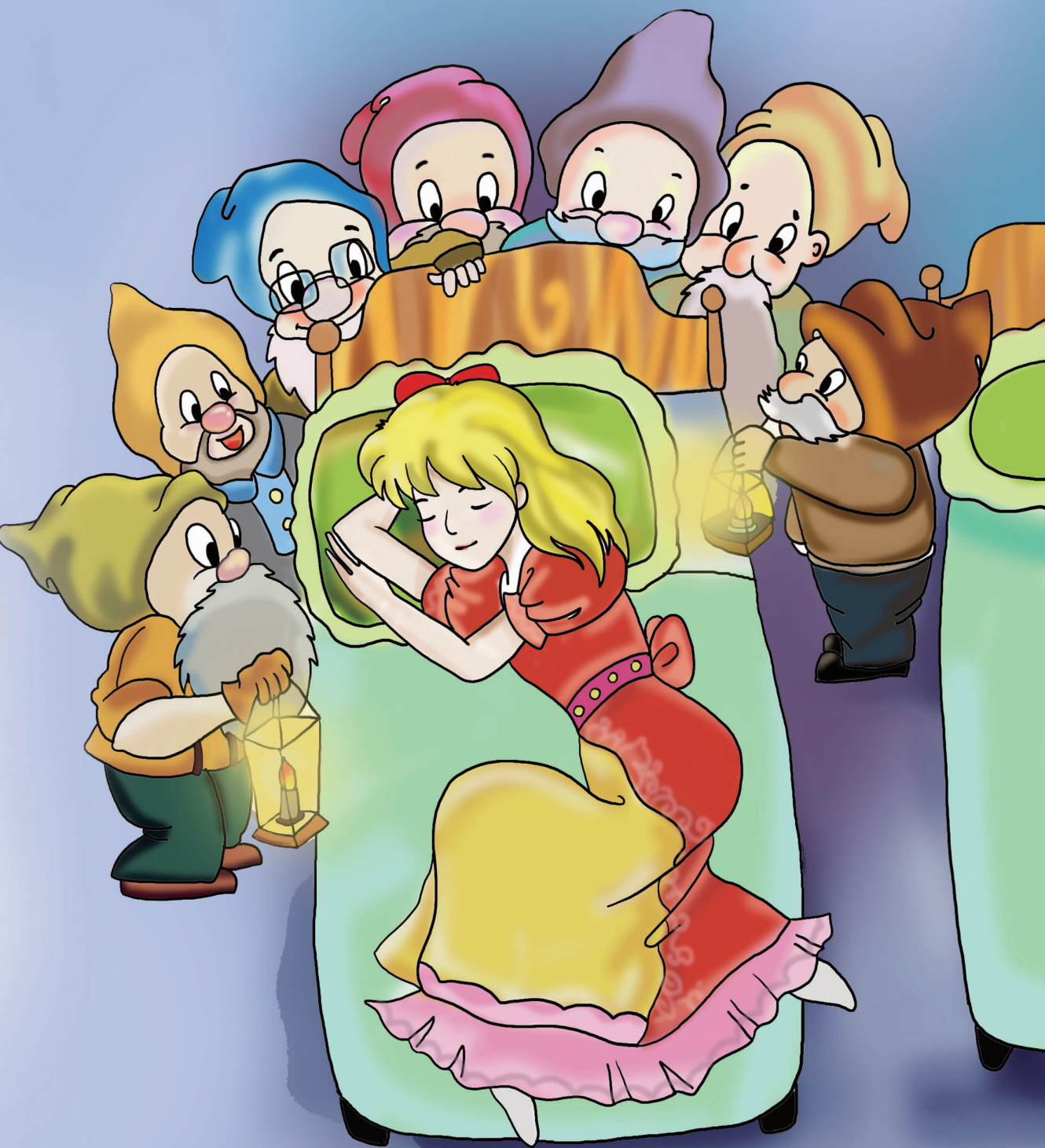
de bái xuě gōng zhǔ tā men ná lái dēng zǐ xì zhào zhe bái xuě gōng zhǔ kàn le hǎo
的白雪公主,他们拿来灯,仔细照着白雪公主看了好

yí zhèn zi jīng qí de gǎn tàn dào tiān na zhēn de huì yǒu zhè me měi lì de
一阵子,惊奇地感叹道:“天哪!真的会有这么美丽的

hái zi ya tā men dōu méi yǒu chǎo xǐng tā
孩子呀!”他们都没有吵醒她。

dì èr tiān zǎo shàng bái xuě gōng zhǔ xǐng lái hòu kàn jiàn nà qī ge xiǎo āi
第二天早上,白雪公主醒来后看见那七个小矮

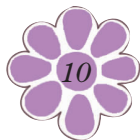






rén xià le yí tiào tā men fēi cháng hé qì de wèn tā nǐ jiào shén me míng
人，吓了一跳。他们非常和气地问她：“你叫什么名
zì tā huí dá shuō wǒ jiào bái xuě gōng zhǔ xiǎo āi rén men yòu wèn nǐ
字？”她回答说：“我叫白雪公主。”小矮人们又问：“你
shì zěn yàng dào wǒ men jiā lǐ lái de yú shì bái xuě gōng zhǔ xiàng tā men jiǎng
是怎样到我们家里来的？”于是，白雪公主向他们讲
shù le zì jǐ de quán bù jīng lì tā men tīng le fēi cháng tóng qíng shuō dào rú
述了自己的全部经历。他们听了非常同情，说道：“如
guǒ nǐ yuàn yì wèi wǒ men shōu shì fáng jiān zuò fàn féng bǔ yī shang nǐ kě yǐ
果你愿意为我们收拾房间、做饭、缝补衣裳，你可以
liú zài zhè er wǒ men yě huì jìn xīn zhào gù nǐ de bái xuě gōng zhǔ shuō hǎo
留在这儿，我们也会尽心照顾你的。”白雪公主说：“好
de wǒ fēi cháng yuàn yì zhè yàng qī ge xiǎo āi rén měi tiān dào shān lǐ xún
的，我非常愿意。”这样，七个小矮人每天到山里寻
zhǎo jīn zi bái xuě gōng zhǔ zé dāi zài jiā lǐ gān xiē jiā wù huó er qī ge xiǎo
找金子，白雪公主则待在家里干些家务活儿。七个小
āi rén duì bái xuě gōng zhǔ shuō wáng hòu bù jiǔ jiù huì zhī dào nǐ cáng zài zhè
矮人对白雪公主说：“王后不久就会知道你藏在这
lǐ wǒ men bú zài jiā shí nǐ qiān wàn bú yào ràng rèn hé rén jìn lái
里，我们不在家时你千万不要让任何人进来。”

nà ge liè rén huí qù fù mìng hòu wáng hòu yǐ wéi bái xuě gōng zhǔ yǐ jīng
那个猎人回去复命后，王后以为白雪公主已经
sǐ le zì jǐ yòu shì shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén le tā zǒu dào mó jìng
死了，自己又是世界上最美丽的女人了。她走到魔镜
qián shuō mó jìng mó jìng shuí shì zhè shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén mó
前说：“魔镜，魔镜，谁是这世界上最美丽的女人？”魔
jìng huí dá shuō bái xuě gōng zhǔ cáng zài qī ge xiǎo āi rén nà lǐ tā bǐ nǐ
镜回答说：“白雪公主藏在七个小矮人那里，她比你
měi lì yì qiān bèi tā xià le yí tiào tā zhī dào nà miàn jìng zi shì bù shuō jiǎ
美丽一千倍。”她吓了一跳，她知道那面镜子是不说假





huà de yuán lái shì liè rén piàn le tā tā wú fǎ rěn shòu zhè shì jiè shàng yǒu bǐ
话的，原来是猎人骗了她，她无法忍受这世界上有比
tā hái piào liang de nǚ rén cún zài suǒ yǐ tā bǎ zì jǐ bàn chéng yí ge mài zá
她还漂亮的女人存在。所以，她把自己扮成一个卖杂
huò de lǎo tài pó lái dào le qī ge xiǎo āi rén de zhù chù tā zhàn zài wū zi
货的老太婆，来到了七个小矮人的住处。她站在屋子
wài miàn hǎn dào mài zá huò li mài zá huò li bái xuě gōng zhǔ zhàn zài chuāng
外面喊道：“卖杂货哩，卖杂货哩。”白雪公主站在窗
hu biān wèn dào lǎo rén jiā nǐ mài de shì shén me a lǎo tài pó shuō gè
户边问道：“老人家，你卖的是什么呢？”老太婆说：“各
zhǒng yán sè de dài zi hé xiàn tǒng bái xuě gōng zhǔ kàn zhè lǎo tài pó hěn hé
种颜色的带子和线筒。”白雪公主看这老太婆很和
qì jiù dǎ kāi mén ràng tā jìn wū li lái bái xuě gōng zhǔ hěn xǐ huan lǎo tài pó
气，就打开门让她进屋里来。白雪公主很喜欢老太婆
de yí gēn cǎi dài yú shì lǎo tài pó ná qǐ nà gēn cǎi dài hěn shú liàn de jiāng dài
的一根彩带，于是老太婆拿起那根彩带，很熟练地将带
zi jì zài bái xuě gōng zhǔ de xiōng qián jì zhe jì zhe tū rán lǎo tài pó měng
子系在白雪公主的胸前，系着系着，突然，老太婆猛
de yòng lì jiāng dài zi lā jǐn bái xuě gōng zhǔ bèi lēi de tòu bu guò qì lái dǎo
地用力将带子拉紧，白雪公主被勒得透不过气来，倒
zài le dì shàng jiù xiàng sǐ qù le yí yàng lǎo tài pó kàn dào bái xuě gōng zhǔ
在了地上，就像死去了一样。老太婆看到白雪公主
dǎo zài dì shàng bú zài dòng le cái fàng xīn de zǒu le
倒在地上不再动了，才放心地走了。

wǎn shàng qī ge xiǎo āi rén huí lái le tā men kàn dào bái xuě gōng zhǔ tǎng
晚上，七个小矮人回来了，他们看到白雪公主躺
zài dì shàng yí dòng bù dòng jiù xiàng sǐ le yí yàng tā men jí máng jiāng tā tái
在地上一动不动，就像死了一样，他们急忙将她抬
le qǐ lái kàn jiàn tā bèi dài zi lēi zhù jiù mǎ shàng jiǎn duàn le dài zi guò
了起来，看见她被带子勒住，就马上剪断了带子。过





le yí huì er bái xuě gōng zhǔ kāi shǐ hū xī le tā yòu huó le guò lái bái xuě
了一会儿，白雪公主开始呼吸了，她又活了过来。白雪
gōng zhǔ xiàng qī ge xiǎo āi rén jiǎng shì qing de jīng guò xiǎo āi rén men shuō nà
公主向七个小矮人讲事情的经过，小矮人们说：“那
ge lǎo tài pó jiù shì wáng hòu wǒ men bú zài jiā shí qiān wàn bú yào ràng rén hé
个老太婆就是王后，我们不在家时，千万不要让任何
rén jìn lái
人进来。”

wáng hòu yí huí dào jiā lǐ jiù jīng zhí zǒu dào mó jìng qián wèn mó jìng
王后一回到家里，就径直走到魔镜前问：“魔镜，
mó jìng shuí shì zhè shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén mó jìng huí dá shuō bái
魔镜，谁是世界上最美的女人？”魔镜回答说：“白
xuě gōng zhǔ cáng zài qī ge xiǎo āi rén nà lǐ tā bǐ nǐ měi lì yì qiān bèi
雪公主藏在七个小矮人那里，她比你美丽一千倍。”

wáng hòu zhī dào bái xuě gōng zhǔ hái huó zhe tā fēi cháng nǎo nù yú shì tā
王后知道白雪公主还活着，她非常恼怒。于是她
yòu bǎ zì jǐ bàn chéng yí ge lǎo tài pó dài shàng yí bǎ yǒu dú de shū zi lái
又把自己扮成一个老太婆，带上一把有毒的梳子来
dào le qī ge xiǎo āi rén de fáng qián qiāo mén wèn dào mǎi dōng xī ma bái
到了七个小矮人的房前，敲门问道：“买东西吗？”白
xuě gōng zhǔ zài lǐ miàn shuō dào nǐ zǒu ba wǒ bù néng ràng rén hé rén jìn
雪公主在里面说道：“你走吧，我不能让任何人进
lai lǎo tài pó shuō dào wǒ bú jìn qu wǒ zhè yǒu yí bǎ piào liàng de shū
来。”老太婆说道：“我不进去，我这有一把漂亮的梳
zi nǐ kě yǐ kàn kan shuō wán bǎ nà bǎ yǒu dú de shū zi dì le jìn qù
子，你可以看看。”说完把那把有毒的梳子递了进去，
bái xuě gōng zhǔ ná guò shū zi xiǎng zài tóu shàng shì zhe shū yí xià dàn jiù zài shū
白雪公主拿过梳子，想在头上试着梳一下，但就在梳
zi gāng chā dào tā de tóu fa shàng shí shū zi shàng de dú yào jiù fā zuò le
子刚插到她的头发上时，梳子上的毒药就发作了，

